

International Labor Network of Solidarity and Struggle
Réseau Syndical International de Solidarité et de Luttés
Rede Sindical Internacional de Solidariedade e de Lutas
Red Sindical Internacional de Solidaridad y de Luchas
Rete Sindacale Internazionale di Solidarietà e di Lotta
الشبكة النقابية العالمية للتضامن والنضال
Internationales Gewerkschaftsnetzwerk der Solidarität und des Kampfes



www.laboursolidarity.org

Les organisations membres du Réseau syndical international de solidarité et de luttés saluent l'action des grévistes de la faim Kurdes et de leurs soutiens ; nous soutenons la lutte contre le régime fasciste d'Erdogan et la révolution Kurde. Ci-dessous un message du Conseil Démocratique Kurde en France que nous faisons nôtre.

La résistance des grévistes de la faim a fait reculer le fascisme en Turquie

En annonçant le début de sa grève de la faim le 7 novembre 2018, Leyla Guven, députée kurde du Parti démocratique des Peuples (HDP), avait déclaré : « *Je me suis engagée activement dans la politique, influencée par la perspective du leader du PKK Abdullah Ocalan prônant la participation des femmes à la politique. Aujourd'hui, l'isolement imposé à M. Öcalan n'est pas exercé contre une seule personne, mais contre tout un peuple. L'isolement est une violation des droits humains. En tant que membre de ce peuple, j'entame une grève de la faim indéterminée et sans relais pour protester contre l'isolement imposé à M. Ocalan. Dorénavant, je ne me défendrai plus devant les tribunaux. Je poursuivrai mon action jusqu'à ce que la justice mette fin à ses décisions inéquitables et que l'isolement soit levé. Si besoin, je transformerai mon action en jeûne de la mort.* »

Le mouvement s'est répandu aux prisons, à Hewlêr (Erbil), Makhmour, Strasbourg, Paris, en Angleterre, aux Pays-Bas, en Allemagne, au Canada, en Autriche, en Suisse. Rejoint progressivement par des milliers de personnes, il est devenu un mouvement de résistance sans précédent contre le fascisme. Des milliers de personnes ont mis leur vie en jeu pour dénoncer l'isolement, les violations des droits humains et les massacres commis par la dictature d'Erdogan et attirer l'attention sur le danger que ce régime fasciste représente pour le Kurdistan et tout le Moyen-Orient. La détermination des grévistes de la faim a eu finalement raison de l'isolement carcéral total imposé à M. Ocalan : après près de 8 ans d'interdiction de visite, le leader kurde a pu rencontrer ses avocats.

Cette victoire, on la doit aussi à la lutte des mères des prisonniers politiques qui ont manifesté sans relâche devant les prisons et dans les rues en soutien à leurs enfants. Affrontant la répression, les violences policières et les traitements humiliants, elles ont brisé les chaînes de l'isolement. Leur voile blanc traditionnel est devenu le symbole de cette résistance contre l'isolement et le fascisme. Il ne faut pas oublier non plus les prisonniers politiques et les militants qui n'ont pas trouvé d'autres moyens que se donner la mort pour dénoncer le fascisme et la dictature en Turquie : Umit, Zulkuf, Ayten, Medya, Zehra, Ugur, Yonca, Siraç.

Face à la résistance largement relayée en Europe et en particulier à Strasbourg, par des grèves de la faim et des manifestations de soutien, le régime fasciste d'Erdogan a été contraint de reculer. Il a permis dans un premier temps au frère de M. Ocalan de lui rendre visite en janvier, puis a autorisé ses avocats à le rencontrer une première fois le 2 mai et une seconde fois le 22 mai. Lors de cette dernière rencontre, Abdullah Öcalan a remis à ses avocats un message appelant les grévistes de la faim à mettre fin à leur action, tout en précisant que celle-ci avait atteint son objectif.

Répondant à cet appel, Leyla Guven, les prisonniers politiques et toutes les autres personnes engagées dans ce vaste mouvement à travers le monde ont annoncé dimanche 26 mai la fin de leur action. Une victoire a été remportée contre l'isolement, mais la lutte continue pour la libération d'Ocalan et contre le régime fasciste turc.

Las organizaciones miembro de la Red Sindical Internacional de Solidaridad y de Luchas aplauden la acción de las personas kurdas que se encuentran en huelga de hambre y de quienes les apoyan; apoyamos la lucha contra el régimen fascista de Erdogan y la revolución kurda. Copiamos a continuación un comunicado del Consejo Democrático Kurdo en Francia que hacemos nuestro.

La resistencia de las personas en huelga de hambre ha hecho retroceder al fascismo en Turquía

Al anunciar el comienzo de su huelga de hambre el 7 de noviembre de 2018, Leyla Guven, diputada kurda del Partido Democrático de los Pueblos (HDP), declaró: “Me comprometí activamente con la política influenciada por la perspectiva del líder del PKK Abudllah Ocalan, que promovía la participación política de las mujeres. Hoy, el aislamiento impuesto a Ocalan no se ejerce contra una sola persona, sino contra todo un pueblo. El aislamiento es una violación de los derechos humanos. En tanto que miembro de este pueblo, inicio una huelga de hambre indeterminada y sin relevos para protestar contra el aislamiento impuesto a Ocalan. A partir de ahora, no me defenderé más ante los tribunales. Llevaré adelante mi acción hasta que la justicia ponga fin a sus decisiones injustas y se ponga fin al aislamiento. Si es necesario, transformaré mi acción en el ayuno de la muerte”.

El movimiento se ha extendido a las prisiones, a Hewlêr (Erbil), Makhmour, Estrasburgo, París, Inglaterra, los Países Bajos, Alemania, Canadá, Austria, Suiza. A él se le han sumado progresivamente miles de personas. Se ha convertido en un movimiento de resistencia sin precedente contra el fascismo. Miles de personas han puesto sus vidas en juego para denunciar el aislamiento, las violaciones de derechos humanos y las masacres cometidas por la dictadura de Erdogan, así como para llamar la atención sobre el peligro que este régimen fascista representa para el Kurdistan y todo Oriente Medio. La determinación de los y las huelguistas de hambre ha tenido efecto en el régimen de aislamiento total impuesto a Ocalan: después de 8 años de prohibición de visitas, el líder kurdo se ha podido encontrar con sus abogados.

Esta victoria se la debemos también a las madres de todas estas personas, presas políticas, que se han manifestado sin descanso delante de las prisiones y en las calles en apoyo a sus hijos e hijas. Han afrontado por ello la represión, la violencia policial y un trato humillante. Ellas han roto las cadenas del aislamiento. Su velo blanco tradicional se ha convertido en un símbolo de resistencia contra el aislamiento y el fascismo. No hay que olvidar tampoco a todas aquellas personas, también presas políticas y militantes, que no han encontrado otro medio que darse muerte para denunciar el fascismo y la dictadura en Turquía: Umit, Zulkuf, Ayten, Medya, Zehra, Ugur, Yonca, Siraç.

Frente a la resistencia, que ha sido ampliamente transmitida a Europa y en particular a Estrasburgo por las huelgas de hambre y las manifestaciones de apoyo, el régimen fascista de Erdogan está empezando a recular. Permitió en un primer momento, en enero, que el hermano de Ocalan le visitara y luego autorizó a sus abogados que se reunieran con él por primera vez el 2 de mayo y por segunda el 22 de mayo. Después de este último encuentro, Abdullah Öcalan ha remitido a sus abogados un mensaje llamando a los y las huelguistas de hambre a que pongan fin a su acción, toda vez que esta ha alcanzado su objetivo.

En respuesta a este llamamiento, Leyla Guven y el resto de presas políticas y de personas implicadas en este vasto movimiento en todo el mundo anunciaron el domingo 26 de mayo que ponían fin a su acción. Se ha logrado una victoria contra el aislamiento, pero la lucha por la liberación de Ocalan y contra el régimen fascista turco continúa.

The member organisations of the International Labour Network of Solidarity and Struggles welcome the initiative of the Kurdish people on hunger strike and that of those who support them. We support their struggle against Erdogan's fascist regime and for the Kurdish revolution. We copy here a statement of the Kurdish Democratic Council in France that we assume as ours.

The endurance of the people on hunger strike has pushed fascism back in Turkey

When she announced that she was going to start a hunger strike on 7 November 2018, Leyla Guven, a Kurdish MP of the People's Democratic Party (HDP), declared: "I engaged actively in politics under the influence of the leader of the PKK, Abdullah Öcalan, who promoted the political participation of women. Today, the solitary confinement he suffers has not been imposed on just one person, but on an entire people. Solitary confinement is a violation of human rights. As a member of this people, I now begin a hunger strike of indefinite duration and without relay to protest against the solitary confinement imposed on Öcalan. From now on, I shall not defend myself in court. I will pursue my action until the judiciary puts an end to its unfair decisions and lifts the solitary confinement. If needed, I shall fast to death".

The movement extended to other prisons, to Hewlêr (Erbil), Makhmour, Strasbourg, Paris, England, the Low Countries, Germany, Canada, Austria, Switzerland. Progressively, thousands of people have joined in. It has become an unprecedented movement of resistance against fascism. Thousands of people have risked their lives to denounce solitary confinement, the violation of human rights and the massacres incurred by Erdogan's dictatorship, as well as to draw attention to the danger that this fascist regime represents for Kurdistan and the Middle East. The determination of those on hunger strike has had an effect on the solitary confinement imposed on Öcalan: after 8 years in which he has not been allowed to have any visit, the Kurdish leader has been able to meet his lawyers.

We owe this victory also to the mothers of all those political prisoners, for they have demonstrated without respite before the prisons and in the streets in support of their sons and daughters. For this they have endured repression, police violence and a humiliating treatment. They have broken the chains of solitary confinement. Their traditional white veil has become a symbol of resistance against solitary confinement and fascism. We cannot forget either all those political prisoners and militants who could not find another way to denounce fascism and dictatorship in Turkey than to put an end to their lives: Umit, Zulkuf, Ayten, Medya, Zehra, Ugur, Yonca, Siraç.

In the face of this resistance, which has been broadly broadcasted in Europe, and in particular in Strasbourg, thanks to the hunger strikes and the demonstrations in support, Erdogan's fascist regime has begun to yield. First, in January it allowed Öcalan's brother to visit him, and then it authorized his lawyers to meet him, first on 2 May and then on 22 May. After this last meeting Abdullah Öcalan has sent a message through his lawyers calling the hunger strikers to put an end to their action, as the objective has been attained.

In response to this call, Leyla Guven, the rest of the political prisoners, and all the people who have participated in this vast movement all throughout the world announced on Sunday 26 May that they were putting an end to their action. They have won a victory against solitary confinement, but the struggle for the liberation of Öcalan and the end of the Turkish fascist regime continues.

Les organisations membres du Réseau syndical international de solidarité et de lutte

Organisations syndicales nationales interprofessionnelles

- Central Sindical e Popular Conlutas (**CSP-Conlutas**) - Brésil.
- Confederación General del Trabajo (**CGT**) - Etat espagnol.
- Union syndicale Solidaires (**Solidaires**) - France.
- Confédération Générale du Travail du Burkina (**CGT-B**) - Burkina.
- Confederation of Indonesia People's Movement (**KPRI**) - Indonésie.
- Confederación Intersindical (**Intersindical**) - Etat espagnol.
- Confédération Générale Autonome des Travailleurs en Algérie (**CGATA**) - Algérie. → Batay Ouvriye - Haïti.
- Unione Sindacale Italiana (**USI**) - Italie.
- Confédération Nationale des Travailleurs - Solidarité Ouvrière (**CNT SO**) - France.
- Sindicato de Comisiones de Base (**CO.BAS**) - Etat espagnol.
- Organisation Générale Indépendante des Travailleurs et Travailleuses d'Haïti (**OGTHI**) - Haïti.
- Sindacato Intercategoriale Cobas (**SI COBAS**) - Italie.
- Confédération Nationale du Travail (**CNT-f**) - France.
- Intersindical Alternativa de Catalunya (**IAC**) - Catalogne.
- Union Générale des Travailleurs Sahraouis (**UGTSARIO**) - Sahara occidental.
- Ezker Sindikalaren Konbergentzia (**ESK**) - Pays basque.
- Confédération Nationale de Travailleurs du Sénégal Forces du Changement (**CNTS/FC**) – Sénégal
→ Sindicato Autorganizzato Lavorator COBAS (**SIAL-COBAS**) - Italie.
- General Federation of Independent Unions (**GFIU**) - Palestine.
- Confederación de la Clase Trabajadora (**CCT**) - Paraguay.
- Red Solidaria de Trabajadores - Pérou
- Union Syndicale Progressiste des Travailleurs du Niger (**USPT**) - Niger.
- Union Nationale des Syndicats Autonomes du Sénégal (**UNSAS**) - Sénégal.
- Unión Nacional para la Defensa de la Clase Trabajadora (**UNT**) - El Salvador.
- Solidaridad Obrera (**SO**) - Etat espagnol.
- Confederazione Unitaria di Base (**CUB**) - Italie.
- Independent Workers Union of Great Britain (**IWGB**) - Grande-Bretagne.
- Ogólnopolski Związek Zawodowy Inicjatywa Pracownicza (**OZZ IP**) - Pologne.
- Centrale Démocratique des Travailleurs de Martinique (**CDMT**) – Martinique.

Organisations syndicales nationales professionnelles

- National Union of Rail, Maritime and Transport Workers (**RMT/TUC**) - Grande-Bretagne.
- Centrale Nationale des Employés – Confédération Syndicale Chrétienne (**CNE/CSC**) - Belgique. → Sindicato Nacional de Trabajadores del Sistema Agroalimentario (**SINALTRAINAL/CUT**) - Colombie.
- Ethnodata Trade Union of Employees in the Outsourcing Companies in the financial sector - Grèce.
→ Syndicat national des travailleurs des services de la santé humaine (**SYNTRASEH**) - Bénin → Sindicato dos Trabalhadores da Fiocruz (**ASFOC-SN**) - Brésil.
- Organizzazione Sindacati Autonomi e di Base Ferrovie (**ORSA Ferrovie**) - Italie.
- Union Nationale des Normaliens d'Haïti (**UNNOH**) - Haïti.
- Confederazione Unitaria di Base Scuola Università Ricerca (**CUB SUR**) - Italie.
- Coordinamento Autorganizzato Trasporti (**CAT**) - Italie.
- Syndicat des travailleurs du rail – Centrale Démocratique des Travailleurs du Mali (**SYTRAIL/CDTM**) – Mali.

- Gıda Sanayii İşçileri Sendikası - Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (**GIDA-İŞ/DISK**) – Turquie.
- Syndicat National des Travailleurs du Petit Train Bleu/SA (**SNTPTB**) - Sénégal.
- Asociación Nacional de Funcionarios Administrativos de la Caja de Seguro Social (**ANFACSS**) – Panama.
- Palestinian Postal Service Workers Union (**PPSWU**) - Palestine.
- Union Syndicale Etudiante (**USE**) - Belgique.
- Sindicato dos Trabalhadores de Call Center (**STCC**) - Portugal.
- Sindicato Unitario de Trabajadores Petroleros (**Sinutapetrolgas**) - Venezuela.
- Alianza de Trabajadores de la Salud y Empleados Publicos - Mexique.
- Canadian Union of Postal Workers / Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes (**CUPWSTTP**) – Canada.
- Syndicat Autonome des Postiers (**SAP**) - Suisse.
- Federación nacional de trabajadores de la educación (**SUTE-Chili**) - Chili.
- Plateforme Nationale des organisations professionnelles du secteur public - Côte d'Ivoire.
- Fédération nationale des ouvriers et collectivités locales - Union Marocaine du Travail (**UMTCollectivités locales**) - Maroc.
- Centrale Générale des Services Publics FGTB, Cheminots (**CGSP/FGTB Cheminots**) - Belgique.
- Botswana Public Employees Union (**BOPEU**) - Botswana.
- Organisation Démocratique du Travail – Organisation Démocratique du Travail (**ODR/ODT**) – Maroc.
- Federacao Nacional dos Trabalhadores em Transportes Aéreos do Brasil (**FNTTA**) - Brésil.
- Federação Nacional dos Metroviários (**FENAMETRO**) - Brésil.
- Namibia Football Players Union (**NAFPU**) – Namibie.
- Palestinian Electricians' Trade Union (**PETU**) – Palestine.
- Missão Publica Organizada - Portugal

Organisations syndicales locales

- Trades Union Congress, Liverpool (**TUC Liverpool**) - Angleterre.
- Sindacato Territoriale Autorganizzato, Brescia (**ORMA Brescia**) - Italie. → Fédération syndicale SUD Service public, canton de Vaud (**SUD Vaud**) - Suisse → Sindicato Unitario de Catalunya (**SU Metro**) - Catalogne.
- Türkiye DERİ-İŞ Sendikası, Tuzla et Izmir (**DERİ-İŞ Tuzla et Izmir**) - Turquie.
- L'autre syndicat, canton de Vaud (**L'autre syndicat**) - Suisse
- Centrale Générale des Services Publics FGTB, Bruxelles (**CGSP/FGTB Bruxelles**) – Belgique.
- Arbeitskreis Internationalismus IG Metall, Berlin (**IG Metall Berlin**) - Allemagne
- Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires, Bahia Blanca (**SUTEBA/CTA de los trabajadores Bahia Blanca**) - Argentine → Sindicato del Petróleo y Gas Privado del Chubut/CGT - Argentine.
- UCU University and College Union, University of Liverpool (**UCU Liverpool**) - Angleterre.
- Sindicato di base Pavia (**SDB Pavia**) - Italie.
- United Auto Workers local 551 Ford Chicago (**UAW Ford Chicago**) – Etats-unis.
- Sindicato Uno Prodinsa, Maipú – Chili.
- Asociación Gremial de Trabajadores del Subterráneo y Premetro, Buenos Aires (**SUBTE/CTAt**) - Argentine

Organisations syndicales internationales

- Industrial Workers of the World - International Solidarity Commission (**IWW**).

Courants, tendances ou réseaux syndicaux

- Transnationals Information Exchange Germany (**TIE Germany**) - Allemagne.
- Emancipation tendance intersyndicale (**Emancipation**) - France.
- Globalization Monitor (**GM**) - Hong Kong.
- Courant Syndicaliste Révolutionnaire (**CSR**) - France.
- Fronte di lotta No Austerity - Italie.
- Solidarité Socialiste avec les Travailleurs en Iran (**SSTI**) - France.
- Basis Initiative Solidarität (**BASO**) - Allemagne.
- LabourNet Germany - Allemagne.
- Resistenza Operaia - operai Fiat-Irisbus - Italie.
- Workers Solidarity Action Network (**WSAN**) - Etats-Unis.
- United Voices of the World (**UVW**) - Grande-Bretagne.
- Unidos pra Lutar - Brésil.
- Corriente Político Social Sindical 1° de Mayo de Buenos Aires – Argentine.